The Oldest Slovene Daily in Ohio
Best Advertising Medium

ENAKOPRAVNOST

EQUALITY

OFFICIAL ORGAN OF THE SLOVENE PROGRESSIVE BENEFIT SOCIETY

Neodvisen dnevnik zastopajoč interese slovenskih delavcev v Ameriki

VOLUME XVII. — LETO XVII. CLEVELAND, OHIO, FRIDAY, (PETEK) NOVEMBER 9, 1934. ŠTEVILKA (NUMBER) 265

BRANI PRAVICO DO STAVKOLOMSTVA

Trgovinski tajnik Roper pravi, da se mora stavkolomstvom dati protekcijo, delavstvo pa napraviti odgovorno za svoja dejanja.

WASHINGTON, 8. nov. — Trgovinski tajnik Daniel C. Roper je sinoči imel radio govor, v katerem je zahteval, da vlada ščiti "delavce, ki v slučaju stavke, ostanejo na delu", to se pravi stavkolomce, in da se organizirano delavstvo drži "strogo odgovorno za vsa njegova dejanja."

Protekcija stavkolomstva vodi k vprašanju piketiranja ki se deli v dve vrsti, mirno piketiranje in masno ali nasilno piketiranje, v katerem je včasih poškodovana lastnina delodajalca. Roper je po svojem govoru izjavil, da imajo stavkarji sicer pravico postaviti pikete pred tovarne, toda ne več kot enega pred vsakim vhodom. Organizirano delavstvo se s tem nazorom nikakor ne strinja ter zahteva pravico, da vodi mirno piketiranje v masi. Odkar je bil sprejet Norison proti-injunkcijski zakon, je bilo glede piketiranja podanih že več sodnih odločitev, ampak med njimi ni niti ene, ki bi jasno definirala piketiranje. V enem slučaju je najvišje sodišče odločilo, da imajo stavkarji pravico do enega piketa pri vsakem vhodu tovarne.

Spremembe v Columbusu

Govori se, da bo novoizvoljeni governer Davey odslovil skoro vse uradnike, ki so danes pri državni vladi v Columbusu, akoravno je sedanji governer White tudi demokrat. Davey bo zgradil čisto svojo politično mašino. Obeta se tudi obnovitev boja glede državne podpore za katoliške farne šole, ko se snide nova državna zbornica. Katoliška cerkev je v minuli kampanji vodila aktivno propagando za izvolitev kandidatov, ki so obljubili, da bodo podpirali njeno zahtevo. Tudi novi governer je dal katoliški cerkvi zagotovilo, da bo deloval na to, da katoliške šole dobe podporo iz državne blagajne.

Iz starega kraja

Iz starega kraja, k svojemu možu, je v sredo dospela Margaret Hodnik s hčerko na 1465 E. 43rd St. Potovala je s parnikom Ile de France s posredovanjem August Kollanderja. Z istim posredovanjem sta se na parniku Champlain pred 14 dnevi pripeljala Frančiška Šega v Barberton, ki je prišla k svojim otrokom, in Jožef Opalk pa je prišel k svojemu očetu v Girard, Ohio. Dobrodošli!

Nova gostilna

Mary Brgles bo jutri, 10. nov. otvorila gostilniške prostore na 15425 Waterloo Rd., kjer bo prijateljem in znancem postregla z prigrizkom in pijačo. Se priporoča.

Posebnosti za soboto

Za danes in jutri dobite posebne cene na mesenini in groceriji pri L. Gustinčič, 6128 Glass Ave.; Matt Krizman, 6220 St. Clair Ave. in 1132 E. 71 St., ter Louis Oswald, 17205 Grovewood Ave. in 731 E. 185 St.

VELIKANSKO ZANIMANJE ZA PISATELJA ADAMIČA V DOMOVINI

Zanimivo poročilo ameriškega reporterja iz Ljubljane, ki je obiskal družino pisatelja Adamiča.

"Cleveland Press" je objavil včeraj poročilo svojega reporterja Mr. Theodore Andrica, ki piše iz Ljubljane sledeče:

"Če bi Louis Adamičeva knjiga "The Native's Return" ne bila prepovedana v Jugoslaviji, bi se je tukaj prodalo v ogromnem številu. Adamič je navsezadnje Slovenec in Ljubljana je glavno mesto Slovenije in vsakogar tukaj zanima, kaj je "Lojze" pisal o Jugoslaviji, da je vlada knjigo uradno prepovedala. V razgovorih z ljudmi sem odkril, da ljudje, ki niso čitali knjige in ne poznajo njene vsebine, so proti Adamiču.

Ampak ko srečate ljudi, ki so knjigo čitali, so navdušeni zanjo, — seveda z izjemo takih, ki imajo kake višje vladne službe.

"Toda zelo malo ljudi je, ki so knjigo čitali. Ako vas ujamejo s knjigo v posesti, vas čaka visoka globa in ječa. **Navzlic temu pa so ljubljanski Slovenci pripravljeni na riziko. Na korist jugoslovanskim oblastim, ki pazijo na pošto kot jastreb, naj rečem, da se knjigo čita.** Našlo se je najbolj pretkane načine za vtihotapljenje knjige preko meje. **Res je, da ni veliko knjig v deželi, ampak če imate eno, se lahko dobro preživite s tem, da jo dajate na posodo "zanesljivim" ljudem.**

"Ko sem bil v Ljubljani, sem z velikim pričakovanjem gledal napram nameravanemu obisku Adamičeve družine. Njegova rodna vas Blato je kakih 15 milj od Ljubljane ob vznožju slovenskih Alp. Šel sem z vlakom. Gotov sem, da bi mi bil ban dr. Marušič dal na razpolago svoj uradni avto, ampak Adamičevo družino sem raje obiskal, ne da bi oblasti vedele za moj namen. V vagonu, v katerega sem se vsedel, je bilo 19 oseb. Vstopil je žandar, ki je izmed vseh prisotnih samo mene vprašal za identifikacijske papirje. Iz vlaka sem stopil v Šmarju, akoravno je postaja v Grosuplju bliže vasi Blato. Imel sem torej kake tri milje peš hoje pred seboj, katero sem napravil v malo več kot eni uri.

"Ko sem korakal po cesti, je privozil mimo neki voz, v katerega so bili uprežni konji. Na eni strani voza je bilo ime "Miha Adamič, Blato." Pozneje sem zvedel, da je Miha stric Louisa.

"Ko sem dospel v Blato, sem videl skupino treh velikih poslopij. Izgledali so kot velik grad, katerega se je razrezalo na tri kose. Ko sem vprašal, sem zvedel, da sta večji poslopji domova Louis Adamičevih staršev in njegovega strica.

"Adamičeva mati me je pozdravila slovensko. Ona ne govori drugega jezika, in istotako govorijo le slovensko "Lojzetove" sestre in bratje, razen enega. Slednji je študent v Ljubljani in na mojo srečo je bil tisti dan doma. Pogovarjala sva se francosko in mi je tekom obiska na Adamičevem domu služil za tolmača.

"Dom je zelo obširen. Nekoč je tvoril del gradu, ki so ga lastovali grofi Lichtenberg, ki so pred mnogimi leti prodali "Schloss" Adamičevim prednikom. Vsega skupaj je v obeh nadstropjih 14 sob. V sobi mladega študenta Jožeta sem našel portret Louis Adamiča in njegove žene Stelle in slike ostalih članov družine.

"Nobeden v družini ne čita angleško in ni torej tudi nobeden čital "The Native's Return." Louisovi materi Ani očividno ni povsem jasno, zakaj tako razburjenje radi knjige njenega sina, toda izgleda, se je privadila misli, da sin sedaj ne sme v Jugoslavijo.

"V Adamičevi družini je deset otrok. En sin in dve hčeri so v Beogradu. Jože je študent. Ante in Stan sta v Blatu in ravno tako tri sestre — Anica, ki je najmlajša, Pavla in Poldka. Očetu Antonu se poznajo leta, dočim izgleda mati navzlic svojim 58 letom še precej mladostno.

"Vprašali so me o njihovem "Lojzetu". Kako se ima? Kje je sedaj? Pisma od njega niso dobili že mesec dni. Povedal sem jim, da je zaposlen s pisanjem in predavanji. Potem so mi razkazali hišo in okrog hiše.

"Nekdanja grofovska klet služi Adamičevi družini za shrambo. V prostoru, v katerem so imeli Lichtenbergi nekoč kapelo, so spravljeni pljugi in drugo poljedelsko orodje. Jože Adamič je na sredi shrambe odmaknil enega izmed pljugov in videla sva kamnito ploščo, ki pove, da leži spodaj pokopan "Von und Dazu Graf Lichtenberg". Potem sva šla v poslopje, kjer so krave, konji in prašiči. Adamičevi delajo trdo, ampak trdo delo prinaša uspeh. Videl sem štiri krave, tri konje in šest prašičev, ki bi dobili prvo nagrado na vsaki živinorejski razstavi. Na dvorišču je bilo polno kokoši in druge perutnine.

"Anica, najmlajša hči, je stregla pri obedu. Med tem, ko sva jaz in Jože jedla, je mati sedela pri mizi. Mati in cela družina je napravila name vtis dostojanstvenosti, potrpežljivosti in samozavesti. Ni čuda, da se je L. Adamič v Ameriki tako visoko povzpel."

* * *

Glede Ljubljane piše Andrica, da je zelo mirno, solidno in disciplinirano mesto — celo preveč disciplinirano, toda je mnogo napredovala v kulturnem kot tudi ekonomskem oziru, odkar je prišla izpod avstrijske vlade. Obiskal je tudi med drugim slikarja Božidarja Jakaca, ki se je pred nekaj leti mudil v Ameriki. Jakac je bil letošnje poletje skozi en mesec gost kraljeve družine na Bledu, kjer je napravil portrete kraljice Marije in treh kraljevičev. "Zdi se, da se je Jakac v zadnjem času uveljavil ne samo umetniško, temveč tudi družabno," piše Andrica. Med drugimi je obiskal tudi bana Marušiča, ki je bil med vojno nekaj časa v Clevelandu, ter znanega patra Zakrajška, ki je sedaj župnik cerkve sv. Krištofa v Ljubljani.

Gemblerski brlogi

Vsi gemblarski brlogi izven mestnih mej v okraju so sinoči na stežaj odprli vrata ter pričeli "poslovati" s polno paro. Par dni pred volitvami so prenehali obratovati, ker so se bali, da bo šerif Sulzmann poražen in da bo McMaster novi šerif. Pred notoričnim Thomas klubom v Maple Heights je bilo sinoči parkanih nad sto avtomobilov. Gemblarski brlogi so bili pod Sulzmannom vedno varni, razume se seveda, da ne zastonj.

Delovanje naših slovenskih councilmanov

Kennick je poslal protest na župana Davisa radi nameravane odprave javnega foruma. Vehovec pozivlja k protestu radi nameravane avtomobilske ordinance.

Councilman 23. warde v mestni zbornici je poslal županu Harry L. Davisu protest proti nameravanemu ukinjenju javnega foruma in radi gonje proti radikalcem. Njegovo pismo na župana se glasi:

"Z ozirom na vašo nedavno izjavo, ki sugestira odstranitev javnega foruma iz Public Square, se mi zdi, da bi taka akcija kršila duh državnih in zveznih ustavnih določb, ki jamčijo vsaki osebi pravico do svobodnega govora in mirnega zborovanja. Te ustavne določbe, o katerih se pričakuje, da jih vsak javni uradnik podpira, ne veljajo samo za mirne in dobre čase, temveč imajo tem večjo značilnost v časih stiske, kajti iste nudijo vsakemu državljanu priliko, da javnosti predoči svoje pritožbe in poteškoče. Kot zastopnik delovnega ljudstva v moji wardi, želim tem potom protestirati proti kakršnikoli administrativni akciji, s katero bi se hotelo odstraniti javni forum iz svojega sedanjega prostora v sredini mesta."

Councilman Anton Vehovec pa nam je poslal pismo, ki se tiče neke predlagane ordinance, ki jo smatra za škodljivo. On nam poroča:

"Pred mestno zbornico se nahaja resolucija, katero je predložil councilman Bubbard, in ki določa, da mora vsak avtomobilist dati svoj avto dvakrat na leto pregledati, da se dožene stanje zavor, luči, koles, čistilca šipe, ogledala in nekaterih drugih stvari. Če se to resolucijo sprejme, bo tisočerim ljudem nemogoče rabiti njih avtomobile. Revni ljudje nimajo denarja, da bi za avto skrbeli kot predvideva ta zakon.. Stroški vsake inšpekcije bi znašali 50c. Po mojem mnenju se bo s tem uvedlo nov političen raket za garažmane, ker se bo nekaterim garažom dalo prednost pri inšpekciji.

"Vsi, ki čutijo, da bi se moralo to ordinanco poraziti, naj protestirajo pri svojem councilmanu, da se bo vedel ravnati po želji ljudstva. Ne čakajte, temveč storite to takoj."

Posetnikom opere "Il Trovatore"

Avditorij Slov. Nar. Doma se odpre točno ob 2:30 uri popoldne. Posetniki izven Clevelanda, ako pridejo preje, lahko gredo v spodnjo dvorano. Opera se prične točno ob 3. uri. Na razpolago je še okrog 100 sedežev. Cena vstopnicam je $1.00, 75c in 50c, in dobi se jih v trgovini Mrs. Mary Kushlan, v S. N. D. — Pripravljalni odbor.

Doma iz bolnice

Iz Glenville bolnice je bila s Svetkovo ambulanco pripeljana na svoj dom Mrs. Gertrude Planinc, 15819 Parkgrove Ave., kjer jo prijateljice lahko obiščejo.

Pismo

V našem uradu ima pismo Mr. Frank Šenica, ki je preje bival na E. 49 St.

V nedeljo ima "Soča" lep koncert

Stari in priljubljeni collinwoodski pevski zbor "Soča" prireja v nedeljo 11. novembra v Slovenskem Domu na Holmes Ave. svoj jesenski koncert z bogatim in pestrim programom, ki bo vseboval 18 točk. Vzpored je sledeči:

"Pozimi iz šole", mešan zbor; "Triglav", moški zbor; "Slepec" solo, F. Marzlikar; "Pogled v nedolžno oko", ženski zbor; — "Pred slovesom", kvartet, Matjan, Marzlikar, Kaušek in Vauter; "Tri leta bom kopau", kvartet; "Bratje v kolo", moški zbor "Longing, dear, for you", mešan zbor. Med odmorom nastopita mala Jacquelina Perme in Alice Marie Vidmar z narodnimi pesmicami, potem pa se nadaljuje z rednim programom. "Naročilo", mešan zbor; "Pri oknu sva molče slonela", moški zbor; "Na tujih tleh", duet, Miss Oslin in Miss Marzlikar; "The Lamplit Hour", mešan kvartet, Miss Osolin, Miss Marzlikar, Mr. Kolar in Mr. Brentar; "Oh, dry those tears", solo, Wm. Vautar; "Kentucky Babe", moški kvartet, Kolar, Kozelj, Brentar in Perme; "Izpod Triglava", mešan zbor in solo Mrs. J. Perme "Na dan", moški zbor, solo A. Plesničar; "Dobro jutro", mešan zbor.

Ves pevski program se bo proizvajalo pod vodstvom Mr. Frank Vautarja, na klavirju pa bo spremljal Mr. William Vautar. Pričetek koncerta je točno ob 7:30 zvečer, po vzporedu pa bo sledil ples s prosto zabavo v zgornji dvorani. Občinstvo širnega Clevelanda je vabljeno, da pevce in pevke zbora "Soča" nagradi z obilnim obiskom njihovega koncerta.

Slabo za župana

Vodilni republikanci so silno razljučeni, ker je župan Davis pustil, da je stranka zadnji dan pred volitvami samo iz sovraštva proti McMastru pustila svojega kandidata za šerifa na cedilu ter pomagala Sulzmannu k zmagi. Pravijo, da je zakulisna kupčija ubila ugled stranke ter pripomogla, da so republikanci v celem okraju izvolili samo enega kongresmana in mrliškega oglednika. Vse kaže, da so dnevi Davisovega vodstva v republikanski stranki že sešteti.

Tragedija

V sredo sta se v bolnici poročila Louis Blitz, star 22 let, in njegova zaročenka Bernadette Gaffney, stara 23 let, kjer je ženin ležal smrtno ranjen. Obstreljen je bil ponesreči, ko se je tekom obiska dvojice pri sorodnikih, neki deček igral z revolverjem, o katerem se je mislilo, da ni nabasan. Par ur po poroki je mladi mož izdihnil.

Nov grob

Umrl je v državni umobolnici Jurij Majdek, star 55 let. Bil je vdovec ter doma blizu Zagreba. Pred devetimi meseci je padel po stopnicah, pri čemur je dobil tako hude poškodbe, da je zgubil glas, posluh in govorico ter postal je pravi siromak. Bil je tudi brez vseh sredstev Pogreb, za katerega bodo skrbeli ljudje iz njegovega kraja, se vrši v soboto iz pogrebnega zavoda A. Grdina in Sinovi.

Zabava

Prav prijetno domačo zabavo priredita danes zvečer Frank in Malči Terbižan, 16610 Grovewood Ave., vogal E. 167 St. Točila bosta 6% pivo in najboljše vino. Na razpolago bo tudi okusna ribja pečenka.

Vojaške čete patruljirajo po ulicah Pariza

Vladna sprememba povzročila resno politično krizo. Fašistično nadahnjene množice demonstrirajo proti parlamentu. Flandin je novi premijer.

PARIZ, 8. nov. — Premijer Gaston Doumergue je danes po devetih mesecih formalno resigniral, njegovo mesto pa je zavzel kot ministrski predsednik Pierre Etienne Flandin, ki je skrpucal skupaj nov kabinet za ohranitev političnega "premirja".

Politično krizo so izrabili nacijonalisti in fašisti za sovražne demonstracije proti parlamentu. Pred opernim gledališčem se je nocoj zbralo več tisoč ljudi, ki so kričali "Doli s poslanci!" in nekaj časa je izgledalo, da pride do enako krvavih dogodkov kot so se igrali v Parizu v februarju v zvezi s Stavisky škandalom. Nocoj so močne posadke vojaštva in policije patruljirale po pariških ulicah.

Člani novega kabineta so se takoj podali v Elizijsko palačo, kjer jih je predsednik Lebrun zaprisegel.

Nacijonalisti so prirejali demonstracije proti parlamentu in za Doumergue-a tudi po drugih francoskih mestih.

Flandinov kabinet je še nekoliko bolj desničarski kot je bil Doumergue-ov Herriot, ki je s svojimi radikalno - socijalističnimi kolegi resigniral iz prejšnjega kabineta ter s tem povzročil krizo in je v novem kabinetu sprejel ministrstvo brez portfelja, potem ko je Flandin obljubil opustiti Doumergue-ov program glede ustavnih sprememb, ki bi zmanjšale moči parlamenta.

Sprememba vlade je povzročila veliko politično napetost in Doumergue je pred odstopom obtožil Herriota, da je on zakrivil krvave februarske izgrede. Obenem je izdal na narod apel, da naj bo mirno.

PREISKAVA SMRTI FILMSKEGA DIREKTORJA

LOS ANGELES, 8. nov. — Velika porota je danes pričela s preiskavo smrti Paul Berna, filmskega ravnatelja in drugega moža igralke Jean Harlow, ki je pred par leti izvršil samomor. Par ur nato pa je Jean Harlow naznanila, da bo dobila razporoko od svojega tretjega moža Hal Rosson-a.

Iz življenja pijonirja A. Seršena

Kakor smo že včeraj poročali, je preminul Anton Seršen, ki je bil eden izmed pijonirskih naseljencev v Clevelandu. Rajni je bil doma iz Sevnice, okraj Brežice na Štajerskem ter je bil star 64 let. V Ameriko je dospel leta 1902. Ker je bil v domovini izučen kot trgovski pomočnik, sta tukaj s soprogo takoj odprla trgovsko podjetje. Skozi 14 let je vodil grocerijo v slovenski naselbini v Newburghu. Potem je imel nekaj časa gostilno na Ontario in Lakeside Ave. Pozneje je prevzel poslopje pri N. Y. Central železniškem mostu na E. 152, kjer je 18 let vodil hotel, ki ga sedaj vodi Mr. Jos. Plevnik. Potem je prišla v družino bolezen, ki je najprej iztrgala odraslega in izšolanega sina, potem pa je položila na bolniško postelj soprogo, ki se že mnogo let nahaja v hiralnici v Warrensvillu. Bolezen je izpodjedla tudi ranjkega ter ga odtrgala od trgovskega podjetja. Na ta način je družina prišla iz dobro stoječega stališča in imetja ob vse. Sin Adolph, ki je po poklicu odvetnik, je vzel očeta k sebi na stanovanje na 1772 Urbana Ave., blizu Euclid Ave. Oče je bil sicer revnega zdravja ampak je še do zadnjega časa hodil. V sredo ob 5. uri popoldne je na stolu sede mirno zaspal za večno.

Pokojni zapušča tukaj, kakor že omenjeno, bolno soprogo Antonijo, sina Adolpha in sestro Louise Zidanič, ki stanuje na Rosewood Ave. V domovini zapušča še dva brata in dve sestri. Bil je član društva sv. Lovrenca št. 63 KSKJ in pevskega in podpornega društva "Zvon". Ker je stanovanje sina in sestre oddaljeno in ima rajni mnogo znancev tako v Newburghu kot Collinwoodu, bo njegovo truplo ostalo v A. Grdinovem pogrebnem zavodu do pogreba, da ga bodo lahko vsi oni, ki ga poznajo, obiskali in pokropili. Pogreb se bo vršil v soboto ob 9. uri dopoldne v cerkev na Holmes Ave. Prijatelji in znanci so vabljeni, da se ga vdeležijo v kolikor mogoče obilnem številu.

Spech bratje

Po posebno znižanih cenah dobijo danes in jutri naše gospodinje vsakovrstne potrebščine v grocerijski trgovini Spech bratov, na vogalu E. 63 St. in Glass Ave. Spech bratje dovažajo tudi na dom. Gospodinjam se priporočajo za naklonjenost.

DEMOKRATSKI GOVERNER V PENNSYLVANIJI

PHILADELPHIA, 7. nov. — Pennsylvania je včeraj porazila republikance kot še nikdar tekom zadnjih dveh generacij. Demokrat Guffey, ki je porazil senatorja Reeda, je prvi demokratski senator v Pennsylvaniji po 60 letih. Demokratski kandidat za governerja, Earle, ki je porazil republikanskega kandidata Schnajderja, pa je prvi demokratski governer v državi izza 1890.

"Igra starih mož"

"Vojna je igra starih mož za profit, račun za katero morajo plačati mladi ljudje," je izjavil včeraj dr. H. C. Engelbrecht, avtor knjige "Trgovci smrti", v kateri je razkrinkal delovanje mednarodnih municijskih interesov. Med drugim je dr. Engelbert izjavil, da ni nikakega dvoma, da se je požar na parniku "Morros Castle", v katerem je več sto ljudi izgubilo življenje, vsled tega razširil s tako naglico, ker so se na krovu nahajale tajne municijske pošiljatve.

Otvoritev točilnice

Mr. in Mrs. John Glavic sta nanovo otvorila točilnico na 470 E. 152 St., kjer bosta servirala Erin pivo in okusen prigrizek.

UREDNIŠKA STRAN "ENAKOPRAVNOSTI"

"ENAKOPRAVNOST"
Owned and Published by
THE AMERICAN JUGOSLAV PTG. & PUB. CO.
6231 St. Clair Ave. HEnderson 5811
Issued Every Day Except Sundays and Holidays
VATRO J. GRILL, Editor

Po raznašalcu v Clevelandu, za celo leto $5.50
Za 6 mesecev ..... $3.00; za 3 mesece $1.50
Po pošti v Clevelandu za celo leto $6.00
Za 6 mesecev ..... $3.25 za 3 mesece $2.00
Za Zedinjene države in Kanado za celo leto $4.50
Za 6 mesecev ..... $2.50; za 3 mesece $1.50

Entered as Second Class Matter April 26th, 1918 at the Post-Office at Cleveland, Ohio, Under the Act of Congress of March 3rd, 1879..

104

ROOSEVELT IN KONGRES

Včeraj smo napisali članek, v katerem smo izrazili svoje misli glede bodočega kongresa, ki je bil izvoljen v torek Precej podobne misli najdemo sedaj v "Cleveland Press," v katerem čitamo v depeši iz Washingtona naslednjo analizo torkovih volitev:

Z ozirom na ogromno večino v senatu in poslanski zbornici, katero so prinesle volitve, se nahajajo vodilni demokratski duhovi v nekaki takšni poziciji kot hribovec iz Tennesseeja, ki drži medveda za rep. Z zverino ne more nič napraviti, spustiti pa je tudi ne more.

Akoravno bo novi kongres, ki se snide v januarju, ves pokrit z demokratskimi člani, pa vsi ti znaki ne bodo pomenili absolutno ničesar. Predvsem ne bodo pomenili podpore za Belo hišo. To je v naročju dolgov, in vse kaže, da bo strankarska lojalnost na vseh koncih in krajih skakala preko plotov.

In to je seveda tisto, kar povzroča skrbi vodilnim duhovom. Nobena tajnost ni, da bi bil predsednik čisto zadovoljen, če bi bil izgubil nekoliko ogromne večine v kongresu.

Trije vzroki so, zakaj novi kongres ne bo posebno poslušen vodilni roki demokratske administracije, čeprav nosi njeno znamko.

1. Kongres je zelo redko tako poslušen predsedniku po preteku prvih dveh let njegovega uradovanja, kot je bil poprej. Do takrat je patronaža že razdana — to se pravi, da ni več na razpolago služb in pozicij. Tako torej Beli hiši manjka sredstva za politično podkupovanje in ustrahovanje.

2. Ena najmočnejših frakcij v novem kongresu je progresivna grupa, ki je popolnoma neodvisna in ki glasuje z Rooseveltom le, kadar se njeni člani strinjajo z njim.

3. Neka druga frakcija v kongresu, akoravno je definitivno demokratska, je bolj sovražna raznim reformam pod New Dealom kot pa najbolj reakcijonarni republikanci v kongresu.

Te frakcije so še bolj jasno razdeljene v senatu. Roosevelta čakajo največje težave baš v tej zbornici.

Med voditelji takozvanega progresivnega ali radikalnega bloka najdemo nekatera najbolj špektakularna imena na Kapitolu. Včasih sicer stoje goreče za Rooseveltom, ampak povzročijo mu lahko večje neprilike kot pa vsak drug politični problem. Med njimi so:

Senator Huey Long iz Louisiane, ki se zavzema za "razdelitev bogastva," in ki ima navzlic temu, da se obnaša kot kak cirkuški clown, veliko masne opore na jugu.

Theodore B. Bilbo, katerega so volilci države Mississippi poslali v senat, ter je obljubil, da bo v Washingtonu dvignil celo več "peklenskega hrušča" kot pa Huey Long.

Burton K. Wheeler iz Montane, ki se vrača za svoj tretji termin, in ki ni izgubil še nič svoje nekdanje ostrosti proti velikim bizniškim interesom.

Senator Robert M. La Follette iz Wisconsina, ki bo to pot zavzel svoj sedež pod znamko tretje stranke, z obljubo, da bo vodil boj za temeljitejše reforme kot kdaj prej.

(Dalje v 6. koloni)

UREDNIKOVA POŠTA

Koncert "Soče"

Cleveland, Ohio

Samostojno pevsko društvo "Soča" priredi svoj jesenski koncert na Martinovo nedeljo, 11. novembra, zvečer. Na programu imamo moške zbore, mešane zbore, četverospeve, duete in solospeve. Ugajal vam bo nastop dveh mladih deklic, ker bo tako zanimiv, da bi ga poslušali cel večer. Nastopile bodo v kostumih, v petju z kretnjami.

Torej še enkrat kličem rojake širom Clevelanda in okolice, da ne pozabite društva "Soča", ker ima bogat program. Napolnite dvorano. Cleveland ima dovolj ljudi, da bi lahko napolnili vse slovenske dvorane, kjer so prireditve, torej ne pozabite "Soče".

Se vam že v naprej zahvaljujemo ob enaki priliki vam pa vrnemo obisk. Pričetek koncerta je točno ob 7:30 uri, ker je program dolg, moramo točno priketi, po koncertu se pa vrši prosta zabava in ples. Na razpolago bo izvrstan prigrizek in dosti pijače za suha grla. Igrala bo Jankovič godba.

Na svidenje!

Frank Matjazich.

Moj glas vedno za "Zarjo!"

Cleveland, Ohio

Tudi jaz že nestrpno pričakujem zaželjeni dan, ko nas bo napolnil z veseljem zbor naše vrle "Zarje" in njeni življenja polni pevci, kateri toliko časa žrtvujejo za to dobro stvar. Že od rane pomladi, takoj po prvem pomladanskem koncertu se zbirajo in učijo petja v S. N. Domu, da nas razveselijo z opero "Il Trovatore", ki se vrši v nedeljo 11. nov. Kateri jih je imel priliko slišati kakor jaz kot soseda, mora pričakovati, da bo to nekaj izrednega. In toliko bolj človeka poživi, ko bere, da se tudi iz drugih krajev Slovenci, ljubitelji petja, zanimajo za to krasno prireditev. Z veseljem čitam prispevke v "Zarjinem kontestu". Prirotnal je tudi iz Detroita od Mr. Ciril Štularja. On je pevec in "pevcu petje je vse na svetu" — kot vsi ostali Detroitčtni — sami štingelci"!

Vabim tudi vse ostale naše zveste prijatelje, da pridejo na ta dan v Cleveland, če jim je mogoče, na to nad vse krasno prireditev. In še posebno, kateri niste imeli prilike videti in slišati kaj enakega. Večerja bo pripravljena za vse goste v S. N. Domu.

Zdravstvujte in do svidenja v nedeljo 11. novembra ob 3. uri popoldne.

Anna Ažman

Iz Bele Ljubljane

Euclid, Ohio

Kakor vsako leto, tako bo tudi letos na Martinovo soboto zvečer priredil klub "Ljubljana" svojo veselico, da pokusimo kakšno kapljico nam je letos dala narava. Naš župan, Mr. L. Starman, je podaril pet galonov starega vina, kateri je tako močan, da vrže vsakega, kdor se mu preveč prilizuje. Ječmenovca nam bo pa preskrbel Mr. John Drenik, kateri ima vedno dobro kapljico na razpolago. Za plesaželjne bo pa skrbel Ljubljanski trio, harmonika, cheesebox in bergla Co. da bo res prav fletno. Vse to je za malo vstopnino 25c. — Zlodja! Na jestvine bi bil pa kmalu pozabil. Veste, kar sline se mi cedijo, ko pomislim, da bodo naši eksperti napravili prav kranjske mesene klobase. Pomislite, klobase, kislo zelje in malo krompirja, in če vse to zalijete z dobro kapljico, potem se pa malo zavrtite, pa se boste počutili kakor da je res depresije konec. Če verjamete al' pa ne!

In vse to se bo vršilo v soboto zvečer, ob 8. uri v Slov. Društvenem Domu na Recher Ave., kamor vas vabi klub Ljubljana, predno se podamo na vojni pohod, kjer bodo pokale puške in tekla zajčja kri.

Andy Ogrin, tajnik

Progresivne Slovenke

Cleveland, Ohio

Vse članice "Progresivnih Slovenk" želim še posebno opozoriti, da se vrši naša redna mesečna seja prihodnji torek 13. novembra v SND na St. Clair Ave. Ker se bliža naša prva prireditev, vas prosim, da ste gotovo vse navzoče. Kot je bilo javnosti že poročano, bomo v nedeljo 16. decembra priredile v SND banket. Ako ste v resnici prave zavedne žene in dekleta, boste gotovo na prihodnji seji stoprocentno navzoče. Pričetek seje bo točno ob 7:30

Dalje naj tudi pripomnim, da vse one, ki imate v predprodaji listke za posteljno odejo, da jih razpečate, ker odejo se bo oddalo na našem banketu. Odeja bo v kratkem na ogledu v izložbi Mr. Kollandra na St. Clair Ave., da boste tiste, ki živite v tej okolici, imele priliko ogledati si to krasno delo, ki so ga izvršile članice organizacije. Pač bo lahko vesela, katera bo tako srečna, da ga bo dobila!

Cenjene članice, ta mesec naj bi bil mesec kampanje. Čas je, da gremo bolj intenzivno na delo med naše žene in dekleta, ki želijo pristopiti v to pomembno organizacijo. Dolžnost sleherne članice naj bo, da pripelje na prihodnjo sejo vsaj eno novo članico. Armada "Progresivnih Slovenk" naj raste in napreduje. Vsaka, ki tako čuti, bi morala pristopiti v našo organizacijo da bomo skupno delovale za ideje in principe, na katerih je bila organizacija ustanovljena. Mesečnina je tako malenkostna, da bi to ne smela biti nobena ovira. Sedaj nas je že lepo število skupaj, toda čim več nas bo, tem več bomo lahko storile za napredno stvar med našim ženstvom.

One, ki ste zaostale z mesečnino, ste prošene, da pridete na prihodnjo sejo ter jo poravnate. Bodimo enkrat sto-odstotno navzoče, da se bomo medsebojno seznanile in da boste videle, koliko nas je že. In vaša navzočnost je seveda potrebna tudi zato, da pričnemo z delom za našo prihodnjo prireditev. Na svidenje!

Za "Progresivne Slovenke"—

M. D. tajnica

ANEKDOTA

Anzeim Feuerbach pripoveduje v svojih spominih: "Vrag poberi to zdravniško prakso!" mi je nekoč dejal neki švicarski zdravnik v Rimu. "Če bolnik umre, dolžijo mene, da sem ga ugonobil, če pa ozdravi, se zahvaljuje za svojo rešitev Mariji."

"Tudi meni se ne godi nič bolje," mu je segel v besedo Feuerbach. "Če se mi posreči naslikati sliko, pravijo, da sem jo ukradel od starih, če se mi pa stvar ponesreči, pravijo, da ni bila itak nič vredna."

Kontest "Zarje"

KULTURNI PRAZNIK

Piše John Dolčič iz Girarda

Zopet se bližamo velikemu kulturnemu prazniku, ki ga bodemo slavili v nedeljo, 11. novembra, v S. N. D. na St. Clair Ave. v naši drugi slovenski metropoli v Clevelandu. Ta dan se bo razgrnilo zagrinjalo velikega odra SND in narod bo imel zopet čast pozdraviti naše največje pevsko društvo v tej novi domovini in to je mogočni zbor Samostojne "Zarje".

Iz grl teh kulturno požrtvovalnih pevcev bo zadonela priljubljena in svetovno znana opera "Il Trovatore" — Lahko se vprašamo, ali je kaj takega med nami mogoče in odgovor na to ni lahak. Ako se hočemo zavedati, koliko truda in dela prestanejo ti pevci in pevke, ne bomo druzega rekli, da dvorana S. N. D. mora biti tako natlačena polna, da niti za las ne sme biti praznega prostora. Ako bomo mi storili to narodno dolžnost, bomo le komaj trohico zadostili našim pevcem za njih tako veliko, bogato delo. Čuli bomo opero v svojem maternem jeziku. Take prilike so med nami, kot teško najdljivi biseri, zato bodimo v resnici kulturni tudi v dejanju, ne pa samo v besedah. Ako se ta druga naša Slovenija zaveda svoje narodne dolžnosti do svojih kulturnih ustanov, ki so tako velikega pomena za našo slovensko javnost po vsej tej deželi, potem bo gotovo napolnila dvorano ta dan. Pomnite to, da zunanje naselbine, skrbno čuvajo delovanje na kulturnem polju vaše velike metropole. Kar se nas naprednih girardskih rojakov tiče, bodemo častno zastopali našo naselbino na tej operi. Zavedamo se, da so vezi med obema naselbinama jako potrebne in obenem tudi vemo, da se pevci naše Samostojne "Zarje" velikokrat žrtvujejo in nam podajo krasne pevske točke na naših prireditvah.

V resnici so slabe delavske razmere povsod, tudi našo naselbino je zadela ta kriza sedaj prvič po tolikih letih, ali vkljub vsemu temu se pa ne smemo ukloniti. Recimo vsi, ako je kriza za obstoj naših življenskih razmer, je tudi kriza za naše kulturne ustanove, ki bojujejo veliki narodni boj odkar so bile ustanovljene.

Ko sem se nahajal pred dvemi leti v svoji rodni domovini, sem posetil operno gledališče v Ljubljani. Pela se je krasna opera, ali žalibog sedeži so bili prazni. Vprašal sem vam vsem poznanega opernega pevca, Svetozar Banovca, kaj je za en vzrok, da se narod tako malo zanima za tako bogata dela. — Pravi, ni denarja, ali vsemu temu ni krivo, da ni denarja ampak ravno nasprotno, priprostemu narodu ni bila prilika dana še nikdar, da bi se mogel poglobiti v ta velika kulturna narodna vprašanja, zato nam ni zameriti, ako smo še vedno mlačni napram temu vprašanju. Lahko pa rečem, da smo se mi tukajšnji naseljenci v tej deželi veliko bolj poprijeli dela kot pa naši v domovini. Ko sem šel po deželi in sem spraševal rojake, ali poznate vaše operne zvezde, ki so bili v Ameriki, je malokateri sploh kaj vedel o tem ali onem imenu. Jaz sem jim odgovoril, kje naši rojaki živijo od vas, pa poznajo Banovca, Šubelja, Lovšetovo, Ropasovo, tukaj pa uro stran od gledališča, pa ne poznate teh imen.

To sem omenil radi tega ko se nam večkrat očita, kako smo še vedno zaspani. Pa je ravno nasprotno. Ravno mi v tej novi domovini smo se začeli zavedati, da nam je brez naše kulture narodni obstoj nemogoč. Pokažimo vsi, da v resnici spoštujemo ta mogočni pevski zbor, ki nas vsako leto preseneti s svetovnimi opernimi deli. Ako bomo mi storili našo dolžnost do tega zbora, bomo tudi želi sadove od njega in narod bo užival ugled med tujci.

Zatorej vsi 11. novembra ob tretji uri popoldan v največji kulturni hram naše nove domovine!

ŠKRAT

Mož, ki je imel ženo precej obilne postave, je rekel

"Res škoda, da človeka ni mogoče brez smrtne nevarnosti razdeliti na več delov."

"Kakšno neumnost zopet blebečeš?" se razhudi žena.

"Veš, če bi bilo to mogoče," pravi mož, "bi si dal lahko iz tebe napraviti cel harem vitkih deklet. . . "

Urška: "Kako pokoro ti je naložil spovednik?"

Nežika: "Pol ure moram držati roko v blagoslovljeni vodi, ker sem ukradla rokavico."

Urška: "O, potem se pa ne grem k njemu spovedat!"

Nežika: "Zakaj ne?"

Urška: "Pomisli, jaz sem ukradla hlače . . . "

Smeh ozdravlja

Pariški zdravnik dr. Pierre Vachet, član medicinske fakultete, je začel zdraviti svoje paciente z novo metodo. Njeno bistvo je smeh.

V nedeljah dopoldne se zbira truma utrujenih mož in žensk, gospodinj, uradnikov in uradnic, trgovcev, starcev, v pariškem Psihološkem zavodu, da bi se udeležili tečaja "smejoče se terapije" dr. Vacheta. "Zaprite oči, sprostite se, uspavajte svoj duh, poslušajte dobro, kaj vam bom rekel," poveljuje dr. Vachet in nadaljuje: "Miren sem... močan sem ... zdrav sem." Šestdeset ali sedemdeset ust ponavlja to čarobno formulo. In hipoma zapove zdravnik: "Sedaj se smejte!" Oglasi se gramofon. Plošča je strahovito bedasta, proizvaja eno samo vrsto krohotnih napadov. V nekem kotu se nekdo živčno zasmeje, takoj mu sledi vsa truma v vseh mogočih odtenkih smeha. To je prava kriza množestvene glasne razposajenosti, ki traja nekaj časa, se za hip ustavi in takoj nadaljuje — toliko časa, da pričnejo ljudje moledovati za milost. "Luč!" zapove zdravnik, oči se odprejo, vsi obrazi so sproščeni, nekateri se od veselja jočejo. Ljudje so baje pozabili na vse skrbi in bolečine ter so srečni.

"Smeh," pravi dr. Vachet, "izzove napeta stanja, ki spreminjajo fiziološke reakcije v človeku." Mnogi so njegovega mnenja. Celodnevni sprehod v zeleno naravo, s primernim počitkom ob slastni klobasi in cvičku bi imel nemara še bolj temeljite učinke.

Mrtvo morje živi

Zakaj je Mrtvo morje mrtvo? Zato, ker je v njem toliko različnih soli, da ne morejo v njegovih vodah živeti nobene ribe ali druge vodne živali. Mrtvo morje vsebuje prilično osemkrat toliko soli, kolikor jih vsebuje voda Atlantskega oceana. In to so večinoma dragocene soli, ki jih industrija in človek zelo potrebujeta, n. pr. pepelika, bromkalij, vsakovrstne kalijeve spojine, ki rabijo kot gnojivo, in druge kemikalije.

Vsi ti zakladi, da niti ne govorimo o navadni soli, ležijo tako rekoč v dosegi rok in ni čudno, da so se končno podjetni ljudje polastili te zakladnice, vsaj deloma. Že pred časom se je osnovala družba "Palestina Potash Company", ki je zavzela 200 ha ob severnem robu Mrtvega morja in ga pričela izkoriščati. Na kilometre daleč so zgradili nasipe, namestili velike posode, da bi v njih izpuhtevala slana voda, postavili elektrarne, črpalne naprave, tovarne za predelavo soli in stanovanjske hiše za 500 delavcev in njihove družine.

Kjer je bila tisočletja gola, izžgana puščava, se dviga danes v vsakem pogledu moderna naselbina, delavne roke pridobivajo bogastva. Cevi so napeljane daleč v morje in črpajo gosto, s solmi prenasičeno vodo v globini 60 m. Vsako minuto izčrpajo 30.000 l. vode, vsak teden pridelajo iz nje 100 ton dragocenih kemikalij, ki jih prevažajo s tovornimi avtomobili v Jeruzalem in od tam po vsem svetu. Družba ima dovoljenje, da sme pridobivati letno 100 tisoč ton pepelike in drugih soli, torej še davno ni dosegla polnega obrata.

A čim je pričela delovati, so se pokazali še drugi dobri učinki. Nekemu podjetnemu Arabcu je padlo na um, da je zgradil majhno kopališče in si omislil nekoliko čolnov. To se je hitro razvedelo in letoviščarji so začeli prihajati od vseh strani. Danes je tam že moderno kopališče s pravo peščino ali plažo in vsemi udobnostmi takšnih krajev; dva hotela z vrtovi, obrežne kabine, jedi in pijače poceni, plesišče pod milim nebom, koncerti in druge zabave, vožnje z motorkami po slanem jezeru. Novo letovišče se imenuje Kalia in Evropci, ki so doslej menili, da je v teh krajih zanje prevroče in nezdravo, so spremenili svoje mnenje. Zrak je čist in poln kisika, poleti je opoldne sicer zelo vroče, a z okolišnih gor piha vedno hladen vetrič. V vodi, ki je vrhu vsega močno radioaktivna, je plavanje dokaj zabavno: glava sili navzdol, noge navzgor, potopiti pa se človek ne more. Potrebno je le, da se po kopanju oplahneš s sladko vodo, kajti sol se te prime na debelo. Zdravo pa je to kopanje na vsak način.

Mrtvo morje danes ni več mrtvo, temveč živo morje.

Iz stare domovine

Ponovni požar v Dešeči vasi.

Letošnje leto je bilo že pet požarov v Dešeči vasi pri Žužemberku. V noči od 21. na 22. oktober je zgorel kozolec dvojnik, poln krme in žita, last zidarja Antona Majerja. Požar je bil podtaknjen na kozolcu in hiši. Na hiši so ogenj pogasili s par škafi vode, kozolec pa je pogorel do tal. Posestnik Anton Majer je hotel rešiti izpod kozolca voz, medtem pa se je goreča streha nanj zrušila in dobil je grozne opekline po celem životu.

Pred nekaj dnevi je ogenj uničil vse imetje posestnika Ruglja. Sedaj je Rugelj ponovno prizadet, ker je medtem kupil nekaj koruze in jo dal pod Majerjev kozolec, vse zadnjič rešeno žito in ajdo pa je imel na kozolcu, ki mu je s kozolcem vred vse zgorelo. Tako je prišel popolnoma ob ves živež za ljudi in živino. Isto noč je pričelo goreti tudi v shrambi za krmo pri Avbelju v Žužemberku. Požar so pravočasno opazili in pogasili. Sredi sena so našli gasilci veliko tlečo gobo, s katero je požigalec hotel izvršiti svoj zločin. Ljudstvo je skrajno ogorčeno in razburjeno. V vseh vaseh občine so ponoči straže, da bi vsaj ljudi poklicale iz gorečega poslopja. Zabraniti požig pa je skoraj nemomoče, ker so vasi obširne in hiše raztresene kakor v Dešeči vasi.

Do sedaj so postali žrtev brezvestnega zločinca od 1. oktobra lanskega leta dalje v Dešeči vasi: Damjanu Zupančiču je pogorela hiša in skedenj, Frančiški Gorenčič, kovačnica, hiša in shramba za krmo; Invalidu Janezu Hrovatu: vse poslopje; Jožefu Ruglju vse poslopje in Antonu Majerju kozolec dvojnik.

(Dalje iz 1. kolone)

Lewis Baxter Schwellenbach, levičarski demokrat, ki prihaja v senat s platformo za odpravo revščine v državi Washington.

Rush D. Holt, 29-letni novi senator iz West Virginije, ki je v svoji kampanji odprto naglašal, da je bolj "levičarski" kot pa New Deal.

Slovenska Svobodomiselna Podporna Zveza

Ustanovljena 1908 Inkorporirana, 1909

GLAVNI URAD: 255 WEST 103rd STREET, CHICAGO, ILLINOIS

Telefon: — PULLMAN 9665

UPRAVNI ODBOR:

Vatro J. Grill, predsednik, 6231 St. Clair Avenue, Cleveland, O.
John Kvartich, I. podpredsednik, Bridgeville, Penna.
Rudolph Lisch, II. podpredsednik, 6231 St. Clair Avenue, Cleveland, O.
William Rus, tajnik, 255 West 103rd Street, Chicago, Ill.
Mirko Kuhel, blagajnik, 255 West 103rd St., Chicago, Ill.

NADZORNI ODBOR:

Mike Vrhovnik, predsednik, Huston, Penna.
William Candon, 1058 E. 72nd Street, Cleveland, Ohio.
Frank Laurich, 10 Linn Ave., So. Burgettstown, Penna.

POROTNI ODBOR:

Anton Zaitz, predsednik, Box 924, Forest City, Penna.
Steve Mausar, 4439 Washington Street, Denver, Colo.
Vincent Pugel, 1023 South 58th St., West Allis, Wis.

GLAVNI ZDRAVNIK:

Dr. F. J. Arch, 618 Chesnut St. N. S. Pittsburgh, Penna.

URADNO GLASILO:

"ENAKOPRAVNOST", 6231 St. Clair Avenue, Cleveland, O.

Vsa pisma in stvari, tičoče se organizacije, se naj pošilja na naslov tajnika, denar za Zvezo pa na ime in naslov blagajnika. Pritožbe glede poslovanja upravnega odseka se naj naslavlja na predsednika nadzornega odseka, pritožbe sporne vsebine pa na predsednika porotnega odseka. Stvari tičoče se uredništva in upravništva uradnega glasila, se naj pošilja naravnost na naslov "ENAKOPRAVNOSTI", 6231 St. Clair Avenue, Cleveland, Ohio.

Srečen konec vojne žaloigre

Slovenski oče po 18 letih našel svojega izgubljenega sina. "Sin polka." Časopisje pripeljalo na sled.

Sredi velike žaloigre, ki je skoraj pet let pretresala človeštvo, to je svetovne vojne, se je odigralo tudi nešteto manjših žaloiger in dram, katerih žrtve in udeleženci so bili posamezniki, posamezne rodbine in rodovi. O eni taki žaloigri, ki pa je sedaj kolikor toliko srečno zaključila, poročajo sedaj laški listi. Ta drama je takšna, kakor jo ne mogel napisati še tako domiselj pesnik, kar zopet dokazuje, da je resnično življenje največji pesnik.

V goriških Brdih, na pobočju gore, ki so ga avstrijski vojni kartografi v vojni označili s št. 60, je živel mirno in zadovoljno slovenski kmet Uršič z ženo in edino sinčkoma. Pa je izbruhnila svetovna vojna in Uršič je moral takoj prve dni iz solnčne Italije v daljno Galicijo na vojno proti Rusom. Svojo družino je moral krvavečega srca zapustiti doma, v negotovosti. Kmalu po izbruhu vojne umrje njegova mati in v skrbstvo ju prevzame neka njuna sorodnica. Toda vojni ples, morija in vse grozote so se pričele tudi na slovenskem jugu — Italija je napovedala vojno in njene čete so pričele obstreljevati Brda. Na hrib 60 so deževale žareče granate, pokali so šrapneli, iz jerkla so se vsipale letalske bombe, v zraku in na zemlji sta gospodarila groza in strah. Avstrijske oblasti so naglo odredile izpraznitev ogroženega ozemlja in vse civilno prebivalstvo je moralo umakniti, tudi oba otroka s sorodnico. Toda sorodnica ni bila to, kar bi bila mati otroku med bogom in poplavo je oba dečka izgubila.

Ko so italijanski vojaki vkorakali v opustošeno ozemlje pri Gorici, so našli v nekem lijaku, ki je izvrtala v zemljo granata, dva dečka, enega mrtvega, drugega pa obupno plakajočega. Deček je vekal in klical očeta, mamico, mrtvega bratca. Italijani ga tolažili in ga vpraševali, kako mu je ime, toda slovenski deček jih seveda ni razumel in z težavo so izvlekli iz njega, da mu je ime Mario (tudi slovenskim otrokom dajejo na Goriškem to ime), kako se piše in od kod je, pa deček seveda ni vedel. Vse, kar so spravili iz njega, je bilo: "Mario—Mario."

Naj naj počno z zapuščenim dečkom. Vojakom se je deček smilil, zato so sklenili, da ga kot sin polk posinovi. Deček je nekaj časa romal z italijanskimi vojaki sem in tja, po bojišču, na umikih, povsod. Vojaki so nadeli priimek Mario Neznani. Toda, kaj naj vedno varujejo dečka pred vojnimi nevarnostmi, katerih se niti sami ne morejo ubraniti. Ali naj ga vedno izpostavljajo možnosti, da ga kje ne usmrti krogla ali granata? Polk je zato sklenil, da odda dečka v neko najdenišnico v Milanu. Deček je bil v zavetišču preskrbljen in oddan v vzgojo. V najdenišnici so mu dali ime Mario Bixio.

Mario Bixio je rastel in dorastel v vrlega, marljivega in zastavnega mladeniča. Najdenišnica je seveda poizvedovala, odkod je mladenič, toda ni našla nobene sledi, iz katere bi mogla sklepati, odkod je Mario. Vojna je vse zabrisala. Mario je bil določen za krojaško obrt. Njegovo odkrito vedenje in pa marljivost sta mu pridobila srca ljudi. Tako se je zgodilo, da ga je milanski krojač Torri, ki sam ni imel otrok, posinovil. Mario je dobil svoje tretje ime Torri. Najdenček in adoptivni starši so se izvrstno razumeli. Torri je imel v Mariu krepko pomoč v svoji obrti in zato ga je določil za svojega dediča. Ko umre, naj bo Mario njegov naslednik. Mario je napravil svojo srečo, kakor so govorili njegovi tovariši. Vendar pa Mario ni bil popolnoma srečen. Vedno je nekaj premišljal in tuhtal, zlasti ga je bolelo to, ker ni vedel, odkod je. V spominu je imel samo neke nejasne vtise iz rodnega kraja in pa vedel je, da je iz bližine Gorice, kar so mu tako in tako pripovedovali.

Pa tudi Mariov pravi oče kmet Uršič je poizvedoval za svojim sinom. Po končani vojni se je vrnil domov in našel uničeno domačijo, zemljo razrito od razstreliv in izstrelkov, družine pa nikjer. Povedali so mu, da mu je žena umrla, otroka pa sta se neznano kje izgubila. Tudi sorodnica, katero je obupani oče prijel, ni vedela nič. Z vztrajnostjo slovenskega kmeta si je Uršič ponovno zgradil svoj dom in po napornem delu tudi omogočil svoji zemlji, da je zopet rodila. Toda od l. 1919, ko se je vrnil domov, je oče neprestano spraševal za svojima sinovoma, prehodil vse domače gore in sosedne vasi, da bi ju našel, poizvedoval po slovenskih in italijanskih časopisih, kje bi se njegova sinova nahajala. Bilo je vse zaman. Tudi oblasti mu niso mogle nič pomagati. 15 let je preteklo tedaj, odkar se je vrnil domov, in 18 let, odkar sta otroka tako skrivnostno izginila. Uršič je že obupal, da bi sploh še kdaj videl svoja otroka.

Tu je naneslo naključje, ki bi se ga ne mogel noben romanopisec izmisliti in kakor si izmišlja le veliki oblikovalec, to je namreč življenje samo:

Oče Uršič je nekega večera bral v časopisu priprosto pripovedovanje nekega italijanskega vojaka o vojni. V članku opazi ime Gorica in koto 60. To ga je že vznemirilo, da je prebral dolgi članek do konca. Pri čitanju članka mu prične srce vedno hitreje utripati, iz prs se mu izvijajo zdihljaji in ko pride do pripovedovanja o "sinu polka," ki so ga našli poleg mrtvega bratca v granatnem lijaku, sklene oče roke in jih dvigne proti nebu: "Bog nebeški, ne pusti, da bi bil razočaran! Saj ta deček, ki ni vedel drugega kakor svoje lastno ime Mario, to more biti le moj sin!"

Takoj naslednje jutro se je odpeljal Uršič k uredništvu lista, ki je objavilo to pripovedovanje o "sinu polka." Toda v uredništvu niso najprej vedeli nič več, kakor, kar je pripovedoval bivši italijanski vojak sam. Toda tu se je zopet enkrat izkazala moč časopisja. Z vnemo in vztrajnostjo so dognali, kam je bil ta "sin polka" oddan in tako je sled privedla do krojaškega mojstra Torrija v Milanu.

Kmalu nato je pri tem krojaškem mojstru potrkal na vrata sivolas mož, ki je govoril le slabo italijanski in ki je bil doma iz okolice Gorice. Nasproti mu pride mlad moški. Oče Uršič razpre roke: "Mario!"—"Oče!" Oče in sin, ki ju je svetovna vojna odtrgala in ki sta bila ločena 18 let, sta si planila v objem.

Velika Ljubljana bo štela 90,000 prebivalcev

Dva načrta za razširjenje njenega območja

Ideja velike Ljubljane, se je te dni znatno približala konkretni realizaciji. Ker mora biti do bližajočih se občinskih volitev rešeno tudi vprašanje teritorija avtonomnih mestnih občin, je notranje ministrstvo naročilo vsem prizadetim banskim upravam, da v najkrajšem času na licu mesta proučijo želje in potrebe avtonomnih mest in občin njihove okolice. Tako je tudi banska uprava v Ljubljani naročila vsem prizadetim mestnim in okoliškim občinam v dravski banovini, da stavijo konkretne predloge o inkorporacijah. Ker je ta termin zelo kratek in občine ne bodo mogle tako hitro najti rešitve vseh spornih vprašanj, se bo definitivna odločitev teritorija bodoče velike Ljubljane sicer še zavlekla za nekaj dni, vendar pa bo padla po vsej priliki v najkrajšem času.

V smislu novega zakona o mestnih občinah sklepanje o inkorporacijah sicer ni pridržano mestnim in okoliškim občinskim upravam, temveč bo to vprašanje rešeno s kraljevim ukazom na predlog notranjega ministra in na podlagi poročil, ki jih bodo nadrejenim oblastvom predložile prizadete občine. V tem smislu je treba razumeti vse intenzivne priprave, ki se vrše na mestnem magistratu, in konferenco županov z Viča, iz Most, Zgornje Šiške, Rudnika in iz Ježice, ki jo je sklicalo sresko načelstvo za ljubljansko okolico o tej stvari. V komisijo, ki ji je poverjena proučitev celotnega vprašanja za Ljubljano, so na mestnem magistratu imenovani gg. načelnik gospodarskega urada dr. Fux, direktor gradbenega urada inž. Prelovšek, mestni finančni referent dr. Rant in ravnatelj trošarinskega urada Zupan.

Kakor smo svoj čas poročali, je mestni gradbeni urad izdelal podroben načrt bodoče velike Ljubljane, ki dopušča dve varianti. Po enem zasnutku naj bi se mestu pridružila vsa občina Vič, od občine Zgornja Šiška, katastrska občina Zgornja Šiška in del Dravelj, od občine Moste Vodmat, Moste in del Šmartna, od občine Dobrunje Štepanja vas, od občine Rudnik pa del Rudnika z železniško postajo Lavrica. Po drugem, širšem zasnutku naj bi se temu kompleksu dodali še deli katastrskih občin Št. Vid, Ježica, Stožice, Šmartno do Save, ker naj bi meja velike bodoče Ljubljane na severni strani tekla ob Savi. Po teh načrtih bi zraslo prebivalstvo Ljubljane na okrog 90,000.

Kakšna bo končna rešitev vprašanja, se danes še ne ve. Med prebivalstvom mesta in okolice so v pogledu inkorporacije vobče precej deljena mnenja. Gospodarskim krogom na periferiji zamisel velike Ljubljane ni čez mero simpatična, ker obratujejo izven mesta ob precej nižjih davščinah, nasprotno pa se državni nameščenci in upokojenci, ki bivajo v okolici, ogrevajo za inkorporacijo, ker bodo z njo prišli v prvi draginjski razred. Izvršiteh inkorporacijskega načrta pa je potrebna predvsem iz upravnih razlogov in v interesu gradbenega razvoja Ljubljane, ki se je s celimi novimi kolonijami stanovanjskih hiš in s celimi predmestji že zdavnaj razširila preko svojih meja. Vse torej kaže, da bo Slovenija v kratkem dobila veliko, novo, zahtevam časa ustrezajočo metropolo.

Frank Klemenčič
1051 ADDISON RD.
HEnderson 7757
Barvar in dekorator

THE CIMPERMAN COAL CO.
1261 Marquette Ave.
Fin premog—Točna postrežba.
Se priporočam
F. J. Cimperman
HEnderson 3113

Zavarovalnino
proti
OGNJU, TATVINI, AVTOMOBILSKIM NESREČAM itd.
preskrbi
Janko N. Rogelj
6401 Superior Ave.
Pokličite:
ENdicott 0718
HEnderson 1218

GAINS 25½ LBS. IN TWO MONTHS
COD LIVER OIL—Once a Punishment—Now a Treat
Stop trying to force your children to take nasty-tasting, fishy flavored cod liver oils. Give them Coco Cod—the cod liver oil with a delicious chocolate taste—and watch their bodies grow daily with vigorous, athletic strength! Mrs. Merder of Milwaukee says:
"Before my child took Coco Cod she only weighed 80 lbs. Now, in two months' time, she weighs 105½ lbs. and she has not been ill since."
Other cod liver oils have only Vitamins A and D, but Coco Cod is also rich in Vitamin B—the appetite and growth promoting vitamin.
Start your children with Coco Cod today. At all drug stores.
COCO COD
The Cod Liver Oil That Tastes Like Chocolate

"I Can Work Every Day Now"
If you must be on the job EVERY DAY, take Lydia E. Pinkham's Tablets. They relieve periodic pain and discomfort. If you take them regularly . . . and if yours is not a surgical case . . . you should be able to avoid periodic upsets, because this medicine helps to correct the CAUSE of your trouble.
"I am a factory worker. I was weak and nervous and my stomach and back pained me severely, but since I took Lydia E. Pinkham's Tablets the pains don't appear anymore".—Miss Helen Kolaski, 3906 N. Christiana Ave., Chicago, Ill.
"I took your Tablets for painful periods. My back ached and I had cramping pains. This medicine relieved the pain immediately. I am able to do my work now."—Mrs. C. C. Woodard, Route 5, Box 71, Moulton, Ala.
NRA
LYDIA E. PINKHAM'S TABLETS
Ask Your Druggist for the 50¢ size

PAIN-EXPELLER
Zoper boli in bolečine
zahtevajte svetovnoslavni
ANCHOR PAIN-EXPELLER
Pain-Expeller vedno prežene bolečine
KILLS PAIN

POSEBNOSTI ZA SOBOTO
Mlade race 19c
Leghorn Spring kokoši 16c
Obiščite nas in prepričali se boste, da tu dobite najboljšo perutnino po najnižji ceni. Točna in prijazna postrežba. Dovažamo brezplačno. Naročite perutnino za Thanksgiving zgodaj.
LAKE SHORE POULTRY AND EGGS CO.
5387 St. Clair Ave.

Imamo
še nekaj rabljenih kombinacijskih peči, plinske peči in rabljene električne peči ter nekoliko poškodovane nove Roper peči.
2053 E. 105 St. Odprto ob večerih.

BRUSS RADIO SERVICE
Radio Tubes—Lamps
6026 St. Clair Ave.
ENdicott 4324

PIVO 5c – 10c
Cigare, cigareti, slaščice in šolske potrebščine
Mrs. MARY KUSHLAN CONF.
6415 St. Clair Ave.
v Slov. Nar. Domu

666 ustavi prehlad in vročico prvi dan
Tekočina – tableti Glavobol
mazilo – nosne kapljice v 30 minutah

LOUIS PECENKO
7308 Hecker Ave.
ENdicott 2759
BARVAR IN PAPIRAR
Se priporočam Slovencem in Hrvatom

DEKORIRAMO
vaše sobe po najnižjih cenah. Scenerija, napisi itd
A. PLUTH
21101 Recher Ave.
KEnmore 3934 R.

POZOR
Mesene in riževe klobase s kašo, smo začeli delati ter so to pot prav okusne. Kar pridite pa se boste prepričali, ker je vse čisto meso. Dobite jih vsaki dan
Josephine in John Russ
951 E. 69 St.

Mr. in Mrs. Kern
vabita vse prijatelje
na kokošjo večerjo
na Martinovo soboto
10. NOVEMBRA
Fina godba in ples
Se priporočava za poset
John & Rose Kern
1273 E. 55 St.

Posebnosti za soboto
Narezan Pork Chops 16c
Sveži Shoulder 12c
Majhne, doma sušene šunke 14c
Swift vinarce 15c
Sveže zmleto meso, 3 funti 25c
Sirloin in Small Steaks 15c
Riževe in krvave klobase, 6 za 25c
Goveja in prašičeva jetra 10c
Domače suhe klobase 23c
LUDWIG GUSTINČIČ,
6128 GLASS AVE.

ŠE JE ČAS
Trgovci in obrtniki, še imate čas, da si izberete lepe stenske koledarje, katere boste podarili za božične praznike vašim zvestim odjemalcem v znak hvaležnosti za naklonjenost. Mali dar v obliki koledarja ugodno vpliva na odjemalce, ki raje trgujejo pri trgovcih, ki se jih od časa do časa nekoliko spomnijo. Cene so zmerne.
ENAKOPRAVNOST
6231 St. Clair Ave. HEnd. 5811

SEZNANITE JAVNOST Z VAŠO TRGOVINO POTOM
'Enakopravnosti'

KONCERT PEVSKEGA DRUŠTVA "SOČA" se vrši V NEDELJO, 11. NOVEMBRA, 1934
V SLOV. DOMU NA HOLMES AVE.
ob 7:30 uri zvečer

Ljubezen in dolžnost

SPISAL PAUL ACKER

Iz francoščine prevel J. Kotnik

"Oh ne, ne vi, gospodična," je odgovorila gospa Lancelin.

"Morda otroci?" je še nadalje izpraševala. "Ali katera njihovih mater? Morebiti katera izmed gospa, ki so bile tukaj?"

"Ne, ne!"

Nato je rekla gospodična Fani, obotavljaje se in misleč, da je pogodila resnico:

"Žalite se radi zdravnika?"

Gospa Lancelin je zajokala še bridkeje.

"Drag vam je, kajne?" je dejala gospodična Fani še bolj boječe.

Ni si upala rabiti drugega izraza. Gospa Lancelin je povesila glavo, gospodična Fani pa je zbrala ves svoj pogum in dejala:

"Torej ga ljubite?"

Gospa Lancelin je živahno zvignila glavo, nato pa v novem navalu slabosti priznala:

"Res je, ljubim ga! Spočetka sem menila, da ne čutim zanj drugega nego hvaležnost . . Toliko dobrot mi je izkazal! Kadar sem hitela ob njegovi strani, kadar sem se trudila, da bi z dobrim ravnanjem zaslužila njegovo pohvalo, kadar sem skušala prehiteti njegove želje, celo kadar sem ga poslušala, ali pa se vznemirjala radi njegove odsotnosti, se mi je vse to zdelo naravno — nisem hotela biti nehvaležna."

"Toda, kdaj ste opazili, da ga zares ljubite?"

"Danes, gospodična!"

Gospa Lancelin je nato nadaljevala:

"Bil je sredi teh žensk; ni govoril z menoj, ni me pogledal. Tedaj sem hkrati občutila, da sem postala žrtev velike brezumnosti, kajti preprosta ženska sem, iz nižjih slojev, on pa je previsoko nad menoj!"

Nervozno je vila roke: "Sedaj veste, zakaj jokam."

Gospodična Fani je molčala. Znala je govoriti tem, ki jih je težilo uboštvo, bolezen, glad in beda; ni pa znala govoriti gospe Lancelin, katero je mučila bol, katere sama niti čutiti ni mogla. Srce pa ji je bilo z naglim utripom, ne da bi mogla zato ugeniti pravi vzrok; še vedno pa jo je mučila radovednost, da bi zvedela kaj vec.

"Toda, zakaj ga ljubite?"

Pokorno in z jecljajočim glasom je pojasnjevala gospa Lancelin. "Bil je tako dober, tako preprost in blag, prav nič ni bil podoben drugim."

Nekajkrati je gospodična Fani pristavila: "Da, res je!"

Nenadoma pa jo je gospa Lancelin prosila:

"Kajne, da me boste obdržali, da me ne boste odslovili? . . Obljubljam vam, prisegam vam, da ne bo prav nič opazil . . Prisegam vam . . . Ni to moja krivda. Porodilo se je v meni, ne da bi bila kaj slutila; pozdravim se . . samo obdržite me pri sebi . . odpustite mi!"

Gospodična Fani ji je obljubila, da jo obdrži; odlikovala jo je izredna rahločutnost, da ni nikdar obsojala drugih. Zvečerilo se je; večerjali sta skupaj v tišini. Ko se je gospa Lancelin vrnila v svoje stanovanje, jo je gospodična Fani spremila do vrat, nato je odšla v svojo sobo.

Zaman se je trudila, da bi zaspala; pustila je okno odprto in sveži nočni zrak je prihajal v sobo. Tisoč misli ji je rojilo po glavi. Spominjala se je podrobnosti s slavnosti, a takoj je zopet zagledala zasolzeni obraz gospe Lancelin ter slišala nekatere izmed njenih stavkov, vendar pa ni mogla spraviti vsega tega v medsebojno zvezo. Čez nekaj časa je prevladovala le še ena sama misel: misel na doktorja Florenta. Njen zvesti spomin ji je predočil posamezne stopnje njunih odnošajev. Spomnila se je tudi bridkega poudarka, s katerim ji je nedavno rekel: 'Ali me sploh more kdo ljubiti; poglejte me, ali nisem grd?"

Spomnila se je tudi svojega odgovora: 'Nikakor ne, vi niste grdi!'

Kot bi nenadna svetloba omamila njeno srce, je hipoma zašepetala: "Toda, ali ga morebiti tudi jaz ljubim?"

Obšla jo je zona, da je vdrhtela; nato je vstala, zaprla okno; a spanec, ki si ga je tako želela, ni hotel priti; vso noč se je tresla od mraza in strahu.

IX.

Ko se je naslednji dan pojavil doktor Florent v Družini in želel govoriti z gospodično Fani, mu je gospa Lancelin povedala, da mladi gospodični ni dobro. On pa je vztrajal pri svoji želji. Dasi se je gospodična Fani zelo vznemirjala, se je vendarle odločila, da ga sprejme.

Bila je v svoji delovni sobi, pokrita z dolgim plaščem ter ovita z ruto okoli vratu; zelo bleda je bila in drhtela je. Bala se je zdravnikovega obiska po tej noči, ki jo je prestala. Kakšna čuvstva jo bodo prevzela in ali ne bodo prav ta čuvstva odkrila njenega vznemirjenega srca? Bala se je, bala same sebe, bala pa tudi njega; toda takoj ko je vstopil, jo je prešinila prijetna radost, kateri se ni mogla ustavljati. Ugenila je na prvi mah, da je tudi on nemiren.

"Ste li zares bolni?" jo je vprašal.

Tožila je o splošni utrujenosti, o slabosti, ki je pomehkužila vse njeno telo. Zeblo jo je, treslo, nič se ji ni ljubilo; tudi vrat jo je bolel. Prijel jo je za zapestje ter ugotovil mrzlico. Ko jo je izpraševal, je zardevaje priznala — kajti domislila se je tega, česar nikakor ni hotela priznati — da je pustila nekaj časa ponoči okno svoje spalnice odprto.

"Kakšna neprevidnost!" je vzkliknil zdravnik.

Hotel jo je preiskati, ona pa je odklonila, ker jo je hipoma obšla bolestna tesnoba; v njem ni več videla edino zdravnika. Pregledal ji je grlo; bilo je vneto in belo pikčasto; položil ji je glavo ob hrbet, dihala je naporno; ko je končal, je začutila resnično olajšanje, on pa je nejevoljno zmajal z glavo.

Z obraza mu ni odsevala samo skrb; ugenila je, da mu je bilo zelo mučno.

"Ali sem torej zelo bolna?" je izpraševala, trudeč se, da bi se nasmehnila.

"Ne, ne," je rekel in skomizgnil z rameni. "Imate začetek hripe, zlasti pa ste se izredno utrudili, odkar bivate tukaj. Potrebno je, da se spočijete, da se popravite. Predvsem pa," je povzel s skoraj zapovedujočim glasom. "pojdite v posteljo!"

Skušala je vstati; noge so se ji hotele kar izmuzniti; podprl jo je, posadil nazaj in poklical gospo Lancelin. Ta je poskušala, da se ne bi izneverila svoji obljubi; ni pogledala zdravnika in se je zanimala samo za gospodično Fani. Prijela sta jo vsak za eno roko in počasi se je vzpenjala po stopnicah, ki so vodile v njeno sobo. A ker se je z vso težo naslanjala na gospo Lancelin, se je komaj dotikala zdravnikove roke; sredi stopnic mu je celo rekla: "Poprimem se za držaj, več moči bom imela tako."

"Brž, ko gospodična Fani leže," je naročeval zdravnik gospe Lancelin, "pridite k meni; napisal bom recept in boste šli v lekarno po zdravila."

Ko se je bila gospa Lancelin vrnila v spodnje prostore k zdravniku in potem odšla v lekarno, se je doktor Florent znova povzpel po stopnicah in potrkal na vrata gospodične Fani. Slaboten glas mu je odgovoril. Odprl je vrata; ko ga je zagledala se je zdrznila. On pa je dobro vedel, kaj se je moglo goditi v tem trenotku v njeni duši, ter je obstal nepremično in prevzet od zmedenosti med vrati.

"Smem li vstopiti?" je vprašal.

Prikimala mu je. Nikoli poprej še ni bil vstopil v to sobo, zato ga je revščina nemalo iznenadila. Tu je torej živela Fani že toliko mesecev, ona, ki je še nedavno bila vajena skoraj razkošnega življenja! Tu je živela, ne da bi komu kaj potožila, ne da bi se kesala, v tihi sreči uresničenih sanj . . . Bolj kot kdajkoli poprej je spoznal redko vrlino te duše, ki je bila tako brž pripravljena za žrtev . . . Plaho se ji je približal ter se skušal opravičiti.

"Nisem hotel, da ostanete sami, dokler je gospa Lancelin zdoma."

"In moji otroci? Kdo skrbi zanje?"

"Male mamice."

"In kdo bo vodil gospodinjsko šolo?"

"Gospa Lancelin bo to kar dobro vršila."

"Jutri bo posvetovanje v našem domu, mene pa ne bo zraven!"

"Vaše bolničarke in jaz se bomo potrudili."

"Ah!" je dejala in nagnila glavo malodušno nazaj. "Kakšna nesreča!"

"Predvsem je potrebno," jo je rotil, "da se radi nobene stvari ne vznemirjate! Vse bo šlo prav dobro, obljubljam vam. Sicer pa bom sam vse nadzoroval in gospa Lancelin mi bo pomagala."

Molčal je nekaj trenotkov, nato pa rekel:

"Nocoj dobite strežnico."

"Strežnico!" je vzkliknila prestrašena. "Strežnice dajemo le nevarno bolnim."

"Nikakor ne; to je le čisto navaden ukrep, ki ga zahteva previdnost. Dobili boste strežnico samo radi tega, da bo mogla gospa Lancelin prespati noč doma in se podnevi baviti s svojimi posli."

Medtem je vstopila gospa Lancelin; postavila je zdravila, ki jih je bil predpisal, na mizico poleg postelje. Takoj je velel gospodični Fani, da izpije žlico zdravilne tekočine.

Bil je zelo nemiren.

Mlada gospodična, ki je bila naravno tako močna, je bila telesno šibka. Stanovala je v okraju s slabim, nezdravim zrakom, v bednem stanovanju, delala je prenaporno, pri čemur so jo podpirali edinole njeni krepki živci. Človek drago plača prevelik napor. Zdravnik se je bal, da bi se hripa, ki jo je ugotovil, ne izpremenila v pljučnico; bal se je nadalje, da bi misel na zavetišče, ki je morala gospodični neprestano rojiti po glavi, ne povečala vročine. Pred večerjo je ponovno prišel v Družino. Strežnica, ki jo je bil v naglici naročil, mu je odprla. Gospodična Fani je ležala v omotičnem spanju ter imela v resnici že visoko vročino. Ostal je precej dolgo pri njeni postelji, srce pa mu je stiskalo razburjenje, ki mu je bilo povsem novo. Nato je odšel, ne da bi se bila gospodična Fani medtem prebudila.

(Dalje prihodnjič)

ZAKAJ IMAMO PRI NAS NIZKE CENE?

Zato, ker ne dajemo nobene procente, kajti ti so že za vas VKLJUČENE v naših CENAH.

CENE ZA SOBOTO

Round Steak, 2 funta — 31c
Big Bologna, 2 funta — 25c
Vratne kosti, prašičeve noge, ft. — 6c
Obisti, jetra in srca, ft. — 9c
Teletina od prs, ft. — 9c
Mladi prašički v zalogi
Slani krakerji, 2 funta za 17c
Funt kave in 5 funtov sladkorja — 45c
Sunbrite Cleanser, 6 za — 25c
Cream Cottage Cheese, za potice — 10c

Pazite na naš oglas prihodnji teden. Se priporočam.

LOUIS OSWALD
17205 Grovewood Ave.
KEnmore 1971
731 E. 185 St.
Pete Verlich, Mgr.

"SPECIAL" Posebne cene dobijo vsi birmanci pri BEROS STUDIO. Krasne slike so najlepši spomin.

BEROS STUDIO
6122 ST. CLAIR AVE. ENdicott 0670

SLOVENSKA GOSTILNA
HAPPY HOUR BAR & RESTAURANT
se otvori v soboto, 10. novembra

kjer se bo točilo najboljše 6% pivo in vino ter serviralo okusna jedila. Igra izvrstna godba. Vsem rojakom se priporoča za obisk, ker tu boste lahko prebili vesele ure.

Mary Brgles, 15425 Waterloo Road

DOBILI SMO

6% pivo in dobro vino ter vabimo vse prijatelje in znance, da nas posetite

V PETEK, 9. NOVEMBRA, 1934

Imeli bomo okusno ribjo pečenko ter druge dobrote na razpolago.

FRANK TERBIŽAN
16610 Grovewood Ave., vogal E. 167 St.

Naznanilo in priporočilo

Naznanjam cenjenim prijateljem in občinstvu, da sem nanovo otvoril

TOČILNICO

Erin Brew pivo in lahka jedila ter cigare in tobak bo vedno na razpolago. Vljudno se vas vabi, da pridete v SOBOTO VEČER, 11 NOVEMBRA, ker se bo serviralo posebno CHICKEN VEČERJO po 25c. Vas vljudno vabimo

MR. & MRS. JOHN GLAVIC
470 EAST 152nd STREET

NAZNANILO

Ker je v

nedeljo, 11. nov. 1934, Dan premirja,
bo v pondeljek, 12. nov. legalni praznik

in

CLEARING HOUSE BANKE

ne bodo poslovale na ta dan.

The Cleveland Clearing House Association

VEČJE ZEMLJIŠKE AKTIVNOSTI SE PRIČAKUJE V 1935

Zvišanje od 10 do 20 odstotkov v zemljiški aktivnosti nad onimi v letu 1934, je prerokovano za prihodnje leto po eksekutivnemu podpredsedniku United States Building and Loan League, kot rezultat pregleda, ki je bilo ravnokar končan. Mnogo zadev kaže, da definitivno prispevajo k popularnosti novih investicij v zemljiška posestva, je on izjavil.

Kupite sedaj in prihranite si dobiček investorja.

Zglasite se pri nas ali pri vašemu brokerju glede nakupa dobro situiranega doma. Zmerne cene za gotovino, ali na majhno takojšnjo vplačilo in ostalo na lahka od-

The City & Suburban Co.
308-318 Anisfield Building, vogal E. 9th & Huron
MAin 1645

ŽENSKE, POZOR!
RAZPRODAJA S POSEBNIM POPUSTOM
Ali potrebuje vaša cerkev ali klub denar?

The St. Clair Hat Shops

6031 St. Clair Ave. in 6930 St. Clair Ave.

bodo dale tekom te razprodaje poseben popust 20 odstotkov od cene za katerokoli cerkev ali organizacijo, kateri želite pomagati. Imamo vašo velikost in barvo, ki jo želite. Ako želite vam naredimo klobuk po regularni razprodajni ceni.

Ne pozabite naslovov
6031 St. Clair Ave. in 6930 St. Clair Ave.
vprašajte za listek za popust.

ZARJA

vprizori

IL TROVATORE
(Trubadur)

OPERA V ŠTIRIH DEJANJIH

Uglasbil Giuseppe Verdi — Besedilo Cammarano
Poslovenil Anton Funtek

V NEDELJO, 11. NOV. 1934
V AVDITORIJU SLOV. NAR. DOMA

Pričetek točno ob 3. uri popoldne.— Zvečer ples.
Vstopnice v predprodaji pri Mrs. Kushlan.

VABIJO ZARJANI.

POPOLNA ZALOGA
trebušnih pasov, elastičnih nogavic in pasov za kilo. Izvršujemo zdravniške recepte točno in zanesljivo. Dostavimo na dom kamorkoli.
MANDEL DRUG
15702 Waterloo Rd. Slovenska lekarna

Trinerjevo grenko vino je njeno edino zdravilo

"Berwyn, Ill., 21. okt. — Čez teden dni bom 87 let stara, toda se prav dobro počutim. Zahvaljujem se Trinerjevemu grenkemu vinu, ki je bilo moje edino zdravilo zadnjih 15 let."

Trinerjevo grenko vino

je izvrstno želodčno zdravilo za neprebavljivost. Odpravi slab apetit, neprebavnost, pline in glavobol in druge želodčne bolezni vsled nerednosti — hitro in sigurno. Dobite ga pri vseh lekarnarjih. — Jos Triner Corp. 1333 S. Ashland Ave., Chicago, Ill.

Pod osebnim spremstvom
Božični izlet
V STARO DOMOVINO
na svetovno znamenitih expresnih parnikih
(via CHERBOURG)

OLYMPIC
1. DECEMBRA
(Vkrcanje je večer preje)
46,439 ton

BERENGARIA
7. DECEMBRA
52,100 ton

MAJESTIC
15. DECEMBRA
(Vkrcanje je večer preje)
Svetovni največji parnik

Prejšnje turistične kabine za potnike tretjega razreda.— Pazljiva postrežba.

Prihranite si denar, s tem, da kupite po znižani ceni listke za vožnjo na oba kraja. Povratni listki veljavni za dve leti. Odplačila na obroke za potovanja na Cunard White Star liniji, ako želite. Poizvejte o novi nizki ceni na oba kraja 'Excursion fares'

Za pojasnila se zglasite pri

CUNARD WHITE STAR LIMITED
Mihaljevich Bros.
6201 St. Clair Ave.
Cleveland, Ohio

POSEBNOSTI

Riževe in krvave klobase, 6 za — 25c
Suhe mesene klobase, 3 funte za — 55c
ali 1 funt za — 19c
Celi Pork Shoulder, mali in pusti — 12½c
Pork Chops, celi ali polovica — 15c
Teletina za ajmoht, 3 funte za — 25c
Veal Chops za pohat — 15c
Teletina za pečenje — 12½c
Telečja prsa za filo — 10c
Govedina za juho, 3 ft. 25c
Srca, jetra, obisti — 8½c
Govedina od steaka — 14½c
Round Steak — 14½c
Pot Roast — 12½c
Suha prata, Pork Chops 19c
Male suhe šunke — 15c
Suhi jeziki, telečji in prašičevi. Imamo tudi paprika špeh.

MATT KRIŽMAN,
MLAJŠI
6220 St. Clair Ave.
1132 E. 71 St.